

Rapport d'activité

Curriculum Vitae

Nom patronymique : FRATANI

Prénom : Dominique

Date de naissance : 17/07/1958

Grade : MCF-HDR

Etablissement d'affectation : Bordeaux3 – Michel de Montaigne

Section de CNU : 14^{ème}, Italien

Unité de recherche d'appartenance : équipe d'accueil *Il Laboratorio*, Université Toulouse2.

Titres et diplômes :

- Habilitation à diriger des recherches, Université Toulouse II Jean Jaurès, sous la direction de Jean-Luc Nardone, *L'épistolographie de Bernardo Tasso, courtisan et secrétaire*.
- Docteur ès lettres et sciences humaines. Univ Paris X- Nanterre, 1996 (Thèse de doctorat sur '*Le Mambrien*' du *Cieco de Ferrare*, soutenue à l'Université Paris X-Nanterre, sous la direction de Paul Larivaille avec mention: "très honorable à l'unanimité").
- D.E.A. Italien, Univ. Paris X-Nanterre, 1992.
- Agrégation Italien, (1ère), Univ. Paris III, 1983.
- CAPES Italien, (9ème), Univ. Paris III, 1981.
- Maîtrise Italien, Univ. Montpellier III, 1980.
- DEUG Lettres Mod., Univ. Toulouse-Mirail, 1979.
- Licence Italien, Univ. Toulouse-Mirail, 1978.
- DEUG Italien, Univ. Toulouse-Mirail, 1977.

Synthèse de la carrière :

- 2024-2002 : Maître de Conférences, Université Bordeaux 3-M. de Montaigne, département d'Italien.
- 2002-1998 : PRAG, Université Toulouse-le-Mirail, section d' Italien.
- 1994-88 : détachée budgétaire à l'Institut Français de Naples, responsable du département de Traduction (littéraire, orale, simultanée, consécutive) et Interprétariat.
- Docteur ès lettres et sciences humaines. Univ. Paris X- Nanterre, 1996.
- 1983-88 : enseignante agrégée dans le secondaire, Epinal, Nancy.

Participation à des jurys :

- Jury de thèse de Tiziana Paparella, *Le Facezie di Poggio Bracciolini*, Université de Bari "Aldo Moro" en cotutelle avec l'Université de Toulouse II « Jean Jaurès ». Année 2019.

Activités d'enseignement :

- du L1 jusqu'aux concours.
- Cours de version, civilisation, méthodologie, littérature, histoire de l'art, initiation, perfectionnement, grammaire, PPE.
- Cours de M1-M2 sur l'épistolographie :
 - L'Arétin,
 - Bernardo Tasso
 - Leopardi
 - Dante
 - Benvenuto Cellini
 - Boccace.

Réalisations pédagogiques : agencement et diffusion de Power Point sur la peinture italienne.
: réalisation de films sur la peinture italienne de la Renaissance.

Voir <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>.

Préparations aux concours :

- 2017-2018 : Boccace. *Elegia di Madonna Fiammetta*.
- 2014-2018 : Préparation à l'oral. Épreuve sur dossiers.
- 2014-2015 : Préparation à l'oral. Analyse d'image.
- 2011-2013 : Ludovico Ariosto, *l'Orlando furioso*.
- 2008-2009 : Benvenuto Cellini, *L'autobiografia*.
- 2004-2007 : Version concours
- 2003-2004 : Dante, *Enfer*.
- 2002-2003 : Leopardi, *Le Operette morali, I Pensieri*.

Encadrement de séminaires de Master :

- *Edition et nicodémisme*, Université Toulouse-le-Mirail, séminaire de Master, février 2010.
- *L'épistolographie au XVIe siècle*, Université Toulouse-le-Mirail, séminaire de Master, décembre 2007.

Organisation de journées d'études :

- Toulouse-le Mirail : 19 mars 2010, Guido Baldassari, *La revue 'Studi tassiani'*.
- Toulouse-le-Mirail : 10 février 2012, Jane Everson, *Les académies italiennes au XVI-XVIIe siècles*.
- Toulouse-le Mirail : 19 avril 2013, Paul Larivaille, *L'épistolographie : Pietro Aretino « fléau des princes »*.
- Toulouse Jean Jaurès : 22 mars 2019, Luca Bani, Professore associato di Letteratura italiana, Università degli Studi di Bergamo, *Paesaggie e autori del Novecento a confronto*.

Participation à des journées d'études :

- *Les nicodémismes dans l'Europe méridionale moderne, pratiques de simulation et de dissimulations religieuses*, Actes de la journée d'études organisée à Bordeaux par Vincent Parello, Univ. Bordeaux Montaigne, les 28 et 29 mars 2018.
- *L'exemplarité épistolaire du Moyen Age à l'époque humaniste et renaissante*, journée d'Etudes internationale organisée à Bordeaux, Univ. Bordeaux3 par Panzera Maria Cristina, le 11 mai 2012.
- *Naples, lieu de convergences: circulation des langues et des arts*, organisée par Camillo Faverzani, Paris 8- Saint-Denis, novembre 2012.

Leçons :

- *Exemplum e controesempio*, leçon donnée à l'université de Bergame, novembre 2013.
- *L'amore nell'Orlando Furioso*, leçon d'agrégation pour le CNED, novembre 2011

Organisation de colloques de portée nationale/internationale :

Organisatrice d'un colloque international à l'Université Bordeaux3-Michel de Montaigne en septembre 2005 : *Diffusion et réception du genre chevaleresque*. Intervenants : Donatella BISCONTI (Univ. Clermont-Ferrand), Maria Cristina CABANI (Univ. Pise), Dominique Fratani (Univ. Bordeaux3), Giuseppe Sangirardi (Univ. Dijon), Rosanna Alhaique Pettinellei (Roma-La Sapienza), Paola Cosentino (Univ. Rome), Giovanna Scianatico (Univ. Lecce) Jane Everson (Royal Holloway Univ. Londres), Jean-François Lattarico (Univ. Saint-Etienne), Jean-Luc Nardone (Univ. Toulouse), Samuel Fasquel (Casa de Velazquez), Anne Boulé-Basuyau (Univ. Paris III), Claire Vovelle (Univ. Urbin), Marziano Guglielminetti (Univ. Turin), Danièle Boillet (Univ. Paris III).

Participation à des colloques :

- *Diffusion et réception du genre chevaleresque*, organisé à Bordeaux par Jean-Luc Nardone et Dominique Fratani, le 17-18 octobre 2003.
- *Les guerres d'Italie*, organisé à Paris les 9-10-11 décembre 99, Paris, Univ. Paris III La Sorbonne Nouvelle.
- *Le cheval et la guerre*, Colloque de Plaisance (It.) organisé par Daniel Roche, les 23-24-25 septembre 1999.
- *La Cène de Véronèse ou l'éloge de la folie*, *La Clé des Langues* [en ligne], Lyon, ENS de LYON/DGESCO (ISSN 2107-7029), décembre 2021. URL: <https://cle.ens-lyon.fr/italien/arts/arts-visuels/la-cene-de-veronese-ou-l-elogue-de-la-folie>

Conférences grand public :

- Conférence : *Voyage dans la Renaissance italienne* pour l'association *Amici dell'Italia* de Saint Aubin du Médoc, le 9 mars 2017.
- Conférence : *Art religieux et art profane à la Renaissance : quelques tableaux oubliés*, pour le comité de jumelage de Saint Médard en Jalles – Sabaudia, le 18 février 2016.
- Conférence : *Art religieux et art profane à la Renaissance : quelques tableaux oubliés*, pour l'association ACRAV de Talence, le 9 décembre 2015.
- Présentation de la conférence : *Histoires d'art. De la Renaissance au Baroque, quelques chefs-d'œuvre méconnus* pour le comité de jumelage de Saint Médard en Jalles – Sabaudia, 21 novembre 2014.
- Présentation de la conférence : *Histoires d'art. De la Renaissance au Baroque, quelques chefs-d'œuvre méconnus* pour l'association Dante Alighieri, le 25 mars 2014.
- Conférence sur Andrea Mantegna pour l'association Dante Alighieri, *La camera degli Sposi*, Goethe Institut, octobre 2007 ;
- Présentation de la conférence de Mme Chauveau, pour l'association Dante Alighieri : *Une dynastie de voyous, Filippo Lippi, Botticelli, Léonard*, dans les salons de la librairie Mollat, Bordeaux, 21 janvier 2009 ;
- Conférence : *Les hommes de lettres et la Réforme*, pour l'association Dante Alighieri, 13 avril 2010.

Films pédagogiques :

Série *Histoire d'arts* dirigée par Fratani Dominique :

- Oricchio Selvaggia, *Le mariage de la Vierge*, Raphaël-Pérugin, Univ. Bordeaux-Montaigne, juin 2014. <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>
- Oricchio Selvaggia, *Il Cenacolo*, Andrea del Sarto, Univ. Bordeaux-Montaigne, mai 2015. <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>
- Sandra Roumanie, *Le joueur de luth*, Caravage, Univ. Bordeaux-Montaigne, juillet 2015.

Publications :

- « L'Érotisme dans les nouvelles du 'Mambriano' », in *Au pays d'Eros*, C.I.R.R.I., Vol. 16, Paris, La Sorbonne Nouvelle, 1988.

- *Le « Mambrien » du Cieco de Ferrare*, Lille, PUL, 1998.
- « Imitation et réécriture : le Cieco de Ferrare et Niccolò degli Agostini », in *Regards sur la Renaissance italienne*, CIRRI, Paris, Paris X-Nanterre, 1998, p. 147-166.
- « Les chevaux des Gonzagues à la bataille de Fornoue », in *Le cheval et la guerre*, Actes du colloque de Plaisance organisé par, sous la direction de D. ROCHE, les 23-24-25 septembre 1999, Paris, Association pour l'Académie d'art équestre de Versailles, 2002, p. 45-53.
- « L'influence des guerres d'Italie sur la production chevaleresque mineure : le 'Mambrien' du Cieco de Ferrare », actes du colloque *Les guerres d'Italie*, organisé à Paris les 9-10-11 décembre 99, Paris, Univ. Paris III La Sorbonne Nouvelle, 2002, p. 301-318.
- « Construction ou déconstruction, le 'Quatrième livre' de Niccolò degli Agostini », in *Diffusion et réception du genre chevaleresque*, actes du colloque organisé à Bordeaux le 17-18 octobre 2003, Presses Universitaires du Mirail, 2005, p. 55-82.
- *Diffusion et réception du genre chevaleresque*, actes du colloque organisé à Bordeaux le 17-18 octobre 2003, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2005, Introduction aux actes, p. 1-4.
- « Témoignages historiques et comptes rendus diplomatiques : l'ouverture du recueil épistolaire de Bernardo Tasso », in *Studi Tassiani*, n° 53, 2005 [i.e. 2008], p. 7-38.
- « Edizione e Nicodemismo », in *Line@editoriale* n°2, 2010, p. 56-81, <http://revues.univ-tlse2.fr/pum/lineaeditoriale/index.php?id=240>.
- « La construction d'un modèle : le premier recueil de Bernardo Tasso » in *Studi Tassiani*, n° 56, 2013, p. 205-235.
- « De courtisan à 'caval vecchio' : Bernardo Tasso dans la tourmente de l'histoire napolitaine » ; in *PART[h]Enope, Naples et les arts/ Napoli e le arti*, (éd/cur.) Camillo Faverezani, Berne, Peter Lang, 2013, p. 143-172.
- « Un maître chanteur sur la scène du monde : le deuxième volume de lettres de Bernardo Tasso » in *L'exemplarité épistolaire du Moyen Age à l'époque humaniste et renaissante*, Maria Cristina PANZERA (dir.), collection Eidôlon, Presses Universitaires de Bordeaux, 2013, p. 37-62.
- « L'impact de la Réforme sur les lettres de Bernardo Tasso », in *Revue d'Études Italiennes*, t. 61, n° 3-4, juillet-décembre 2015, p. 21-44.

- « Exemplum e controesempio nelle lettere di Bernardo Tasso », in *Chroniques italiennes*, web 27 (1/2014), p. 49-81.
- Participation à *Archivio delle corrispondenze letterarie di età moderna (secoli XVI-XVII)*, les lettres de Bernardo Tasso (1549), 2016-2018.
- *Bibliografia* di Bernardo Tasso, in *Lineaeditoriale*, 10, 2018, p. 1-53, (<http://revues.univ-tlse2.fr/pum/lineaeditoriale/index.php?id=1233>).
- Dominique Fratani, « Édition et nicodémisme dans l'Italie du XVIe siècle », in *Les Cahiers de Framespa [En ligne]*, 34 | 2020, <http://journals.openedition.org/framespa/9236>
- « La Cène de Véronèse ou l'éloge de la folie », dans *Esclandre, Figures et dynamiques du scandale du Moyen Age à nos jours*, Donatella Bisconti, Daniela Fabiani, Luca Pierdominici, Cristina Schiavone (a cura di), Regards croisés, 2, 2021, p. 167-185. <http://cle.ens-lyon.fr/cle/italien/dernieres-publications/>
- *Virtù et servitù : les tribulations d'un humaniste du XVIe siècle*, Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, collection Un@ éditions, 2023, 342p., <https://una-editions.fr/bernardo-tasso>.

Nota bene : Toutes les revues citées dans cette rubrique sont internationales à comité de lecture.

Responsabilités scientifiques :

- Participation aux séminaires de *Il Laboratorio*, équipe d'accueil de l'Université Jean Jaurès, Toulouse.
- Membre du comité de rédaction de la revue *Line@editoriale*.
- Participation aux séminaires du Centre Interuniversitaire de Recherches sur la Renaissance Italienne, équipe LECEMO, Paris.
- Participation aux réunions et séminaires du Centre Interuniversitaire de Recherches sur l'Italie (Langue, Littérature, Interactions culturelles, Société et mentalités), Bordeaux.

Dominique Fratani, née en 1958, Maître de Conférences HDR à l'université Bordeaux-Montaigne. A publié plusieurs articles sur le roman chevaleresque avant de s'intéresser à la figure de Bernardo Tasso telle qu'elle ressort de ses lettres. *Virtù e servitù* condense et élargit à l'*Amadis* l'ensemble de ses recherches.

Publiés respectivement en 1549 et 1560, les recueils épistolaires de Bernardo Tasso, père de Torquato du même nom et poète renommé en son temps, n'ont jusqu'à présent presque jamais été étudiés ou de façon très parcellaire. Une vue d'ensemble de ces deux ouvrages permet d'observer qu'ils obéissent à des logiques et à des nécessités différentes.

Le premier se présente comme un modèle destiné à un large public dans une volonté patente d'éducation aux bonnes lettres et aux bonnes mœurs. Accueillant des typologies épistolaires très variées, il fait aussi la part belle à l'histoire mouvementée du début du XVI^e siècle et le Tasse s'y affirme comme chroniqueur et diplomate tout en mettant l'accent sur sa stature de mentor d'un prince. Soucieux d'apparaître tel un parangon de vertus, il cultive l'image d'un gentilhomme lettré reconnu parmi ses pairs mais également courtisan, conseiller et bon père de famille.

Le deuxième recueil en revanche répond certes à la volonté de publier les échanges qui ont contribué à l'élaboration du roman chevaleresque, l'*Amadis*, mais il est largement tributaire des événements napolitains de 1547 qui ont transformé le parfait secrétaire et célèbre homme de lettres en courtisan désargenté en quête d'une situation stable. Ce livre de lettres retrace donc aussi et peut-être surtout la dégradation, puis la rupture des rapports du Tasse avec son mécène, Ferrante Sanseverino, et la déchéance matérielle qui en découla. Jointes à son dénigrement du prince sur la « scène du monde », des contingences matérielles et financières explicitement mentionnées ainsi que l'intrusion d'un vocabulaire du quotidien contribuent à éloigner ce volume de celui qui le précède et à tracer un autoportrait bien différent de l'écrivain. Le parfait courtisan au *cursus honorum* exemplaire y cède la place à un intellectuel pugnace conscient du pouvoir de sa plume. Le *modus vivendi* de 1549 se heurte à la réalité humaine d'un serviteur vieillissant dans l'adversité, tandis qu'au *modus scribendi* d'un secrétaire idéal succède un lexique de l'ordinaire et parfois de l'aigreur.